

Kag Pangruháng Suyat ni Apostol

JUÁN

KAG MGA PA-UNÁNG BISAYA TUNGÓR SA PANGRUHÁNG SUYAT NI APOSTOL JUÁN

Kalí kag pangruháng suyat halín kang Apostol Juán nak usá sa mga disípulo ni Hesu-Kristo. Sa isip it mga ma-ayam, ingsuyat nidá kalí sa mga nagtutu-o sa usáng lugár pero inggamit nidá kag patagóng bisaya nak pay nagsusuyat sidá sa usáng nanay sa pagtu-o ka-ibahan it ida mga anák. Inghumán nidá kalí dahil it kató kag mga nagtutu-o kang Kristo ay inghihingabót. Parayan dilí inglaygayán ra nidá kag ibáng mga nagtutu-o kang Hesu-Kristo rahâ sa inrá, agór paromromón sinrá nak dapat magpinalangga-án ag dapat mag-andam sa mga bukò tamang panudlò.

KAG SUYÓR IT 2 JUÁN

Kag Pagpangamustá 1-3

Kag Kamatu-uran ag Kag Pagpalanggà 4-11

Kag Hulíng Pagpangamustá 12-13

Kag Pagpangamustá

1 ¹ Pinalanggà nakong nanay sa pagtu-o^a ag sa imo mga anák, Akó kag intro ingkikilayang Maguyang.^b

Kamustáy kag piniling kabade it Diós, ka-ibahan it imo mga anák, nak akò matu-or nak palanggà. Pero bukò akó yang kag nagpapalanggà sa inró, kundî kag tanáng nagbatonéy ra sa kamatu-uran. ² Palanggà natò kag usa'g-usá dahil sa kamatu-uran ni Kristo nak nagpapabilin sa atò, ag padayon nak halí sa atò hastáng sa wayá't katapusan.

^a1:1a Sa isip it mga ma-ayam tungóR sa Bibliyá, kalíng tawag nak “nanay sa pagtu-o” ay patagò nak bisaya para sa tanáng nagtutu-o kang Kristo nak imáw kag simbahan, dahil it kató sinrá ay inghihingabót.

^b1:1b Sa bisayang Griyego kag gustong bisayahon it “Maguyang” ay “pinunò” ra. Tong gingsuyat kalí ni Juán, sidá yang kag nabilín nak buhî pa sa doseng disípulos ni Hesu-Kristo. Abáng guyangéy sidá it kató, ag rugayéy kag ida pagpamunò sa mga nagtutu-o kang Kristo. Kadâ sidá kag pinaka-ingtatahor nak pinunò ninrá it kató.

³ Kag kalu-oy, kag pagpakama-ado ag kag katimunungan nak halín sa Diós nak atò Tatay ag kang Hesu-Kristo nak Ida Anák ay mapasa-atò, sa atò pagsundò sa kamatu-uran ag sa pagpinalangga-án sa usa'g-usá.

Kag Kamatu-uran ag Kag Pagpalanggà

⁴ Kasusadya akó dahil na-ayaman nakò nak kag ibá sa imo mga anák ay nagpapangabuhî kumporme sa kamatu-uran, tuyár sa ingsugò sa atò it Diós nak Tatay. ⁵ Ag ngasing, palanggà nakong nanay sa pagtu-o, nagsusuyat akó dahil inggwá tan-á akó it sugò sa imó. Bukò bag-ó kalí sa imo dahil ayaméy nimó kalí tunà pa it katóng nagtu-o ikáw kang Kristo. Kalí ay magpalangga-án kitá sa usa'g-usá. ⁶ Ag tuyár kalí kag pagpalanggà: kitá ay dapat nak magpangabuhî kumporme sa gingsugò sa atò it Diós.^c Kumporme kalí sa inro narunggan it katóng nagtu-o kamó kang Kristo: magpinalangga-án kamó sa usa'g-usá.

⁷ Mag-andam kamó dahil maramong mga manunudlò nak nagpapangluko it mga tawo kag nagkalat dilí sa kalibutan. Kalí sinrá katóng mga wayâ gikikilaya nak si Hesu-Kristo kag nagpa-alí sa dutà bilang tawo.^d Kag mga nagsisilíng it tuyár kalí ay mga manluluko. Ag sinrá ay nagpapatuyar rutóng ingpapa-abot nak Makontra kang Kristo. ⁸ Kadâ mag-andam kamó, nak indí kamó maluko, pramas kag bug-ós nak premyong inro ingtinguha-an nak mabaton sa pala-abuton ay indí mawagit.^e ⁹ Si-o man kag nagliwás ag nagrurugang pa sa matu-or nak panudlò tungór kang Kristo, ag indí magpadayon rahâ^f ay wayâ nidá nakikilaya kag Diós. Pero si-o man kag nagpapadayon sa matu-or nak panudlò tungór kang Kristo, ay asa ida kag pagkilaya sa Diós nak Tatay ag Ida Anák. ¹⁰ Ag kung inggwá't mag-abót sa inró, ag masaduran ninró nak yabot kag ida ingtutudlò sa inro natun-an tungór kang Kristo, ayâ sidá gibatunà sa inro bayáy, ag ayâ gihanrom it pagpakama-ado para sa idá. ¹¹ Dahil si-o man kag naghahanrom it pagpakama-ado para sa tuyár nak tawo ay pay nagkukumporme sa ida ginghihimò.

^c1:6 Basaha kag Juán 14:15.

^d1:7 Basaha kag Juán 1:14.

^e1:8 Basaha kag Mateo 10:42, 1 Corinto 3:5-8, Hebreo 10:35-36; 11:24-26.

^f1:9 Basaha kag Juán 8:31.

Kag Hulíng Pagpangamustá

¹² Abáng ramò pa tan-á nakong ibisaya sa inró, pero waya-éy akó it gustong iparayan pa kalí sa suyat. Dahil nag-a-asa akóng makapanhà rahâ sa inró ag hingan yangéy kitá ma-istorya, agór kag atò kasadya ay mahanuyos.

¹³ Ingkakamustá ra kamó it mga anak it imo haling kabade, nak pinilì ra it Diós⁸ tuyár sa imó.

Hangáng dilí yangéy kag akò suyat sa imó.

⁸1:13 Sa isip it mga ma-ayam tungór sa Bibliyá, kalíng “mga anak it imo haling kabade” ay patagò nak bisaya para sa mga hali sa pagtu-o sa ibáng mga lugár, dahil it kató sinrá ay inghilingabót.